



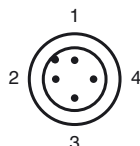
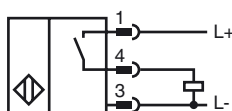
## Objednávací název

NCB50-FP-E2-P1-V1-3G-3D

## Vlastnosti

- 50 mm v jedné rovině
- třívodičový DC

## Připojení



Wire barev dle EN 60947-5-2

1	BN
2	WH
3	BU
4	BK

## Poíslužerství

### V1-G

Kabelová zásuvka, M12, 4pólová, modulární

### V1-W

Kabelová zásuvka, M12, 4pólová, modulární

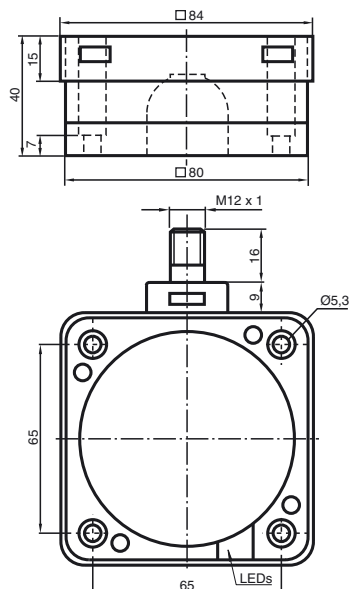
### V1-G-2M-PUR

Kabelová zásuvka, M12, 4 vývody, kabel z PUR

### V1-W-2M-PUR

Kabelová zásuvka, M12, 4 vývody, kabel z PUR

## Rozměry



## Technická data

### Všeobecné specifikace

Funkce spínacího prvku	Spínací kontakt PNP
Spínací vzdálenost	$s_n$ 50 mm
Montáž	v jedné rovině
Polarita výstupu	stejnsměrné
Pracovní rozsah	$s_a$ 0 ... 40,5 mm
Redukční součinitel $r_{Al}$	0,38
Redukční součinitel $r_{Cu}$	0,35
Redukční součinitel $r_{nerez ocel 1.4301}$	0,83

### Charakteristické hodnoty

Provozní napětí	$U_B$	10 ... 60 V stejnosměrné
Spínací frekvence	$f$	0 ... 80 Hz
Hystereze	$H$	typ. 3 %
Ochrana proti přepólování		ochrana proti přepólování
Pokles napětí	$U_d$	$\leq 3$ V
Provozní proud	$I_L$	0 ... 200 mA
Zbytkový proud	$I_r$	0 ... 0,5 mA
Proud naprázdno	$I_0$	$\leq 20$ mA
Indikace provozního napětí		LED dioda, zelená
Indikace stavu sepnutí		LED dioda, žlutá

### Parametry funkční bezpečnosti

MTTF <sub>d</sub>	960 a
Doba provozu ( $T_M$ )	20 a
Stupeň diagnostického pokrytí (DC)	0 %

### Okolní podmínky

Teplota okolí	-25 ... 70 °C (-13 ... 158 °F)
---------------	--------------------------------

### Mechanické specifikace

Typ připojení	Přístrojový konektor M12 x 1, 4 vývody
Materiál pouzdra	Polybutyltereftalát
Čelní plocha	Polybutyltereftalát
Spodní díl krytu/skříně	Polybutyltereftalát
Třída ochrany	IP67

### Všeobecné informace

Použití v prostoru s nebezpečím výbuchu	viz návod k provozu
Kategorie	3G; 3D

### Shoda s normami a směrnici

Soulad s normami	
Normy	EN 60947-5-2:2007 IEC 60947-5-2:2007

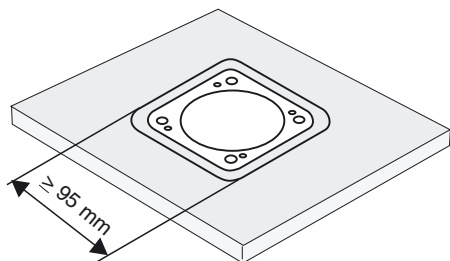
### Schválení a certifikáty

Schválení UL	cULus Listed, General Purpose
Schválení CSA	cCSAus Listed, General Purpose
Schválení CCC	S osvědčením China Compulsory Certification (CCC)

**Instalace Poznámka**

Tato čidla jsou vhodná zejména pro lícující montáž v pozemních dopravních zařízeních. Přesnou montáží ve spodních deskách je spínač dobře chráněn proti mechanickému poškození. Přibližovací spínač a kovovou spodní desku lze namontovat tak, aby vzájemně lícovaly (žádné nebezpečí poranění).

Dlouhý spínací interval zaručuje spolehlivý záznam, a tím i kontrolu a řízení pozemního dopravního zařízení.



**Pozor!**  
Po odstranění kovového stínění již nelze přibližovací spínač namontovat tak, aby lícoval.

**ATEX 3G (nA)**

Návod k provozu

**Elektrické provozní prostředky pro oblasti ohrožené nebezpečím výbuchu****Kategorie přístroje 3G (nA)**

Soulad se směrnicemi

Soulad s normami

k použití v oblastech ohrožených nebezpečím výbuchu obsahujících plyn, páru, rozprášenou mlhu  
94/9/EG

EN 60079-0:2006, EN 60079-15:2005

Stupeň ochrany proti vznícení "n"

Použití je omezeno následujícími podmínkami

Označení CE

CE

Označení nevybušného provedení (Ex)

Všeobecně

II 3G Ex nA IIC T6 X

Provozní prostředek je třeba provozovat v souladu s údaji v katalogovém listu technických parametrů a v souladu s tímto návodem k provozu.

Instalace, uvedení do provozu

Údržba

Údaje uvedené v katalogovém listu jsou omezeny tímto návodem k provozu! Je nutno respektovat speciální podmínky! Je nutno respektovat příslušné zákony popř. směrnice a normy, jež se týkají použití resp. plánovaného účelu nasazení.

U provozních prostředků, které jsou provozovány v oblastech ohrožených nebezpečím výbuchu, nesmí být prováděna žádná změna a úprava.

Opravy těchto provozních prostředků nejsou možné.

**Zvláštní podmínky**Maximální zatěžovací proud  $I_L$ 

Maximálně přípustný zatěžovací proud je omezen na hodnoty odpovídající následujícímu seznamu. Vyšší zatěžovací proudy a zatěžovací zkratový proud nejsou přípustné.

Maximální provozní napětí  $U_{Bmax}$ Maximální přípustné provozní napětí  $U_{Bmax}$  je omezeno na hodnoty odpovídající následujícímu seznamu, tolerance nejsou přípustné.Maximální přípustná teplota okolního prostředí  $T_{Umax}$ v závislosti na zatěžovacím proudu  $I_L$  a maximálním provozním napětí  $U_{Bmax}$ .  
Údaje lze nalézt v následujícím seznamu.při  $U_{Bmax}=60$  V,  $I_L=200$  mA

44 °C (111,2 °F)

při  $U_{Bmax}=60$  V,  $I_L=100$  mA

45 °C (113 °F)

při  $U_{Bmax}=60$  V,  $I_L=25$  mA

47 °C (116,6 °F)

při  $U_{Bmax}=30$  V,  $I_L=200$  mA

50 °C (122 °F)

při  $U_{Bmax}=30$  V,  $I_L=100$  mA

53 °C (127,4 °F)

při  $U_{Bmax}=30$  V,  $I_L=50$  mA

56 °C (132,8 °F)

Konektor

Konektor nesmí být rozpojen, je-li veden pod napětím. Spínač přiblížení je označen následovně: "NICHT UNTER SPANNUNG TRENNEN (NEROZPOJOVAT POD NAPĚTÍM)!" Při odpojení konektoru je nutno zabránit znečištění vnitřních částí (to znamená oblasti, která jsou v zapojeném stavu nepřístupné.)

Ochrana před nebezpečím ohrožení mechanickými vlivy

Snímač nesmí být vystaven **ŽÁDNÉMU** nebezpečí mechanického poškození.

Ochrana před ultrafialovým světlem

Snímač a přívodní kabel je nutno chránit před škodlivým ultrafialovým zářením. To lze dosáhnout použitím ve vnitřních prostorech.

Elektrostatický náboj

Při použití ve skupině IIC je nutno vyloučit nepřípustné elektrostatické náboje na dílech plastové skříně. Elektrostatické náboje na kovových pouzdrech je nutno vyloučit. Nebezpečné elektrostatické náboje na kovových pouzdrech lze vyloučit začleněním těchto kovových částí skříně do systému vyrovnání potenciálu uzemněním. Provozní prostředek má kovové odstínění, umístěné na vnější straně a opatřené nátěrem, je třeba ho chránit před elektrostatickými náboji.

**ATEX 3D**

Pokyn

**Tento návod k použití je platný jen pro produkty dle normy EN 50281-1-1, platné do 30.09.2008**

Poznámka: ex-označení na snímač nebo na přiloženém nálepka

**Návod k provozu****Elektrické provozní prostředky pro oblasti ohrožené nebezpečím výbuchu****Kategorie přístroje 3D**

k použití v oblastech ohrožených nebezpečím výbuchu obsahujících nevodivý nehořlavý prach

Soulad se směrnicemi

94/9/EG

Soulad s normami

EN 50281-1-1

Ochrana zapouzdřením

Použití je omezeno následujícími podmínkami

Označení CE

CE

Označení nevybušného provedení (Ex)

Ⓔ II 3D IP67 T 95 °C (203 °F) X

Všeobecně

Provozní prostředek je třeba provozovat v souladu s údaji v katalogovém listu technických parametrů a v souladu s tímto návodem k provozu.

Údaje uvedené v katalogovém listu jsou omezeny tímto návodem k provozu! Je nutno dodržovat zvláštní podmínky!

Instalace, uvedení do provozu

Je nutno respektovat příslušné zákony popř. směrnice a normy, jež se týkají použití resp. plánovaného účelu nasazení.

Údržba

U provozních prostředků, které jsou provozovány v oblastech ohrožených nebezpečím výbuchu, nesmí být prováděna žádná změna a úprava.

Opravy těchto provozních prostředků nejsou možné.

**Zvláštní podmínky**Maximální zatěžovací proud  $I_L$ 

Maximálně přípustný zatěžovací proud je omezen na hodnoty odpovídající následujícímu seznamu.

Vyšší zatěžovací proudy a zatěžovací zkratový proud nejsou přípustné.

Maximální provozní napětí  $U_{Bmax}$ Maximálně přípustné provozní napětí  $U_{Bmax}$  je omezeno na hodnoty odpovídající následujícímu seznamu, tolerance nejsou přípustné

Maximální oteplení

v závislosti na zatěžovacím proudu  $I_L$  a maximálním provozním napětí  $U_{Bmax}$ .

Údaje lze nalézt v následujícím seznamu. V označení nevybušného provedení (Ex) provozního prostředku je uvedena maximální teplota povrchu při maximální teplotě okolního prostředí.

při  $U_{Bmax}=60$  V,  $I_L=200$  mA

25 K

při  $U_{Bmax}=60$  V,  $I_L=100$  mA

24 K

při  $U_{Bmax}=60$  V,  $I_L=25$  mA

22 K

při  $U_{Bmax}=30$  V,  $I_L=200$  mA

19 K

při  $U_{Bmax}=30$  V,  $I_L=100$  mA

16 K

při  $U_{Bmax}=30$  V,  $I_L=50$  mA

14 K

Konektor

Konektor nesmí být rozpojen, je-li veden pod napětím. Spínač přiblížení je označen následovně: "NICHT UNTER SPANNUNG TRENNEN (NEROZPOJOVAT POD NAPĚTÍM)!" Při odpojení konektoru je nutno zabránit znečištění vnitřních částí (to znamená oblasti, která jsou v zapojeném stavu nepřístupné.)

Konektorový spoj smí být možné rozpojit pouze použitím nástroje. Toho lze dosáhnout použitím blokovací ochrany V1-Clip (montážní příslušenství firmy Pepperl + Fuchs).

Ochrana před nebezpečím ohrožení mechanickými vlivy

Snímač nesmí být mechanicky poškozen.

Elektrostatický náboj

Výboje na souboru kluzných sloupek je nutno vyloučit. Provozní prostředek má kovové odstínění, umístěné na vnější straně a opatřené nátěrem, je třeba ho chránit před elektrostatickými náboji.

**ATEX 3D (tD)**

Pokyn

**Tento návod k použití je platný jen pro produkty dle normy EN 61241-0:2006 a EN 61241-1:2004**

Poznámka: ex-označení na snímač nebo na přiloženém nálepka

**Návod k provozu****Elektrické provozní prostředky pro oblasti ohrožené nebezpečím výbuchu****Kategorie přístroje 3D**

Soulad se směrnicemi

Soulad s normami

k použití v oblastech ohrožených nebezpečím výbuchu obsahujících hořlavý prach

94/9/EG

EN 61241-0:2006, EN 61241-1:2004

Ochrana prostřednictvím pouzdra „tD“

Použití je omezeno následujícími podmínkami

Označení CE

CE

Označení nevybušného provedení (Ex)

II 3D Ex tD A22 IP67 T80°C X

Všeobecně

Provozní prostředek je třeba provozovat v souladu s údaji v katalogovém listu technických parametrů a v souladu s tímto návodem k provozu.

Maximální teplota povrchu byla určena podle metody A bez prachové vrstvy na provozním prostředku.

Údaje uvedené v katalogovém listu technických parametrů jsou omezeny tímto návodem provozu !

Je nutno dodržovat zvláštní podmínky!

Instalace, uvedení do provozu

Je nutno respektovat příslušné zákony popř. směrnice a normy, jež se týkají použití resp. plánovaného účelu nasazení.

Údržba

U provozních prostředků, které jsou provozovány v oblastech ohrožených nebezpečím výbuchu, nesmí být prováděna žádná změna a úprava.

Opravy těchto provozních prostředků nejsou možné.

**Zvláštní podmínky**Maximální zatěžovací proud  $I_L$ 

Maximálně přípustný zatěžovací proud je omezen na hodnoty odpovídající následujícímu seznamu.

Vyšší zatěžovací proudy a zatěžovací zkratový proud nejsou přípustné.

Maximální provozní napětí  $U_{Bmax}$ Maximálně přípustné provozní napětí  $U_{Bmax}$  je omezeno na hodnoty odpovídající následujícímu seznamu, tolerance nejsou přípustnéMaximální přípustná teplota okolního prostředí  $T_{Umax}$ v závislosti na zatěžovacím proudu  $I_L$  a maximálním provozním napětí  $U_{Bmax}$ .

Údaje lze nalézt v následujícím seznamu.

při  $U_{Bmax}=60$  V,  $I_L=200$  mA

44 °C (111,2 °F)

při  $U_{Bmax}=60$  V,  $I_L=100$  mA

45 °C (113 °F)

při  $U_{Bmax}=60$  V,  $I_L=25$  mA

47 °C (116,6 °F)

při  $U_{Bmax}=30$  V,  $I_L=200$  mA

50 °C (122 °F)

při  $U_{Bmax}=30$  V,  $I_L=100$  mA

53 °C (127,4 °F)

při  $U_{Bmax}=30$  V,  $I_L=50$  mA

56 °C (132,8 °F)

Konektor

Zástrčka nesmí být odpojena pod napětím. Přibližovací spínač je označen následujícím způsobem: „WARNING - DO NOT SEPARATE WHEN ENERGIZED“ („VAROVÁNÍ – NEODPOJUJTE POD NAPĚTÍM“) Pokud je zástrčka odpojena, je třeba zamezit znečištění vnitřních částí (t.j. oblastí, jež nejsou přístupné, je-li zástrčka zapojena). Připojenou konektorovou zástrčku je možno odpojit pouze pomocí speciálního nástroje. Odpojení se provádí za použití ochranného blokovacího zařízení V1-Clip (montážní příslušenství dodávané společností Pepperl + Fuchs).

Ochrana před nebezpečím ohrožení mechanickými vlivy

Snímač nesmí být vystaven **ŽÁDNÉMU** nebezpečí mechanického poškození.

Ochrana před ultrafialovým světlem

Snímač a přívodní kabel je nutno chránit před škodlivým ultrafialovým zářením. To lze dosáhnout použitím ve vnitřních prostorách.

Elektrostatický náboj

Výboje na souboru kluzných sloupků je nutno vyloučit. Provozní prostředek má kovové odstínění, umístěné na vnější straně a opatřené nátěrem, je třeba ho chránit před elektrostatickými náboji.